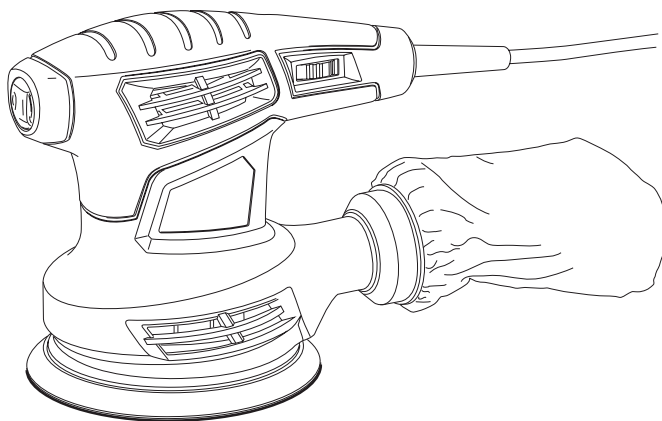




ЭШМ-125/280Э F87412

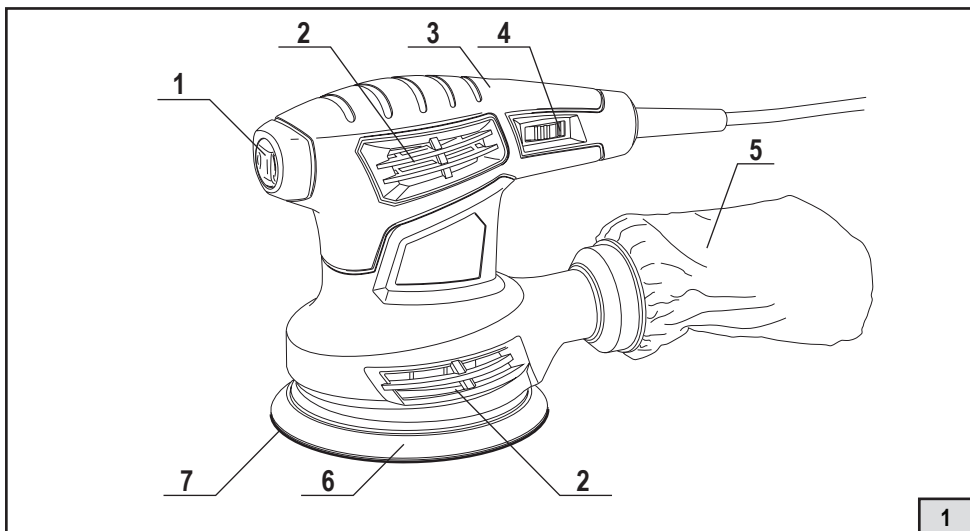
ЭШМ-150/450Э F87032

**УА ШЛІФУВАЛЬНА МАШИНА
ЕКСЦЕНТРИКОВА**

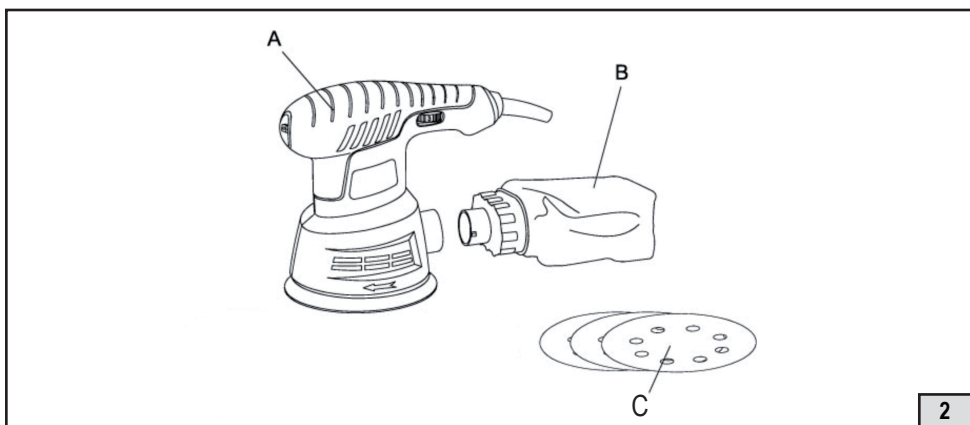
**Посібник з експлуатації
та Інструкція з техніки безпеки**



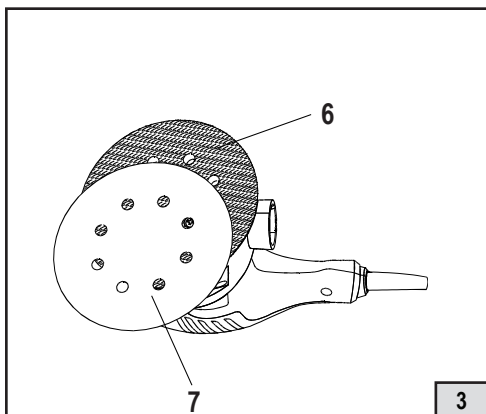
FELISATTI®

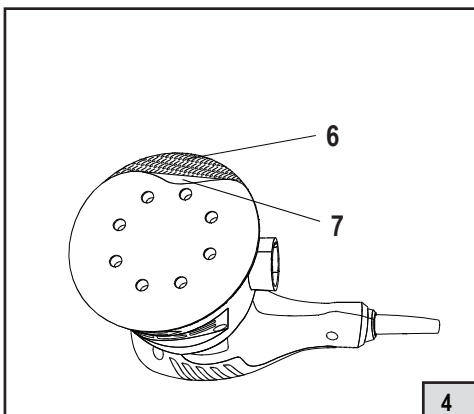
1



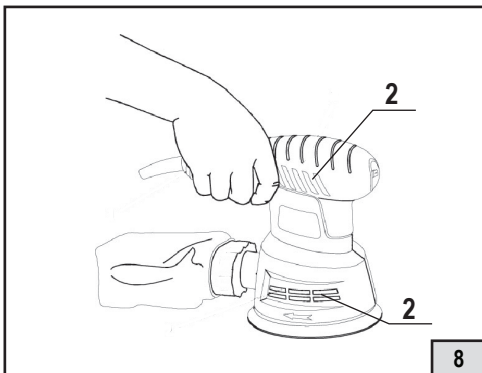
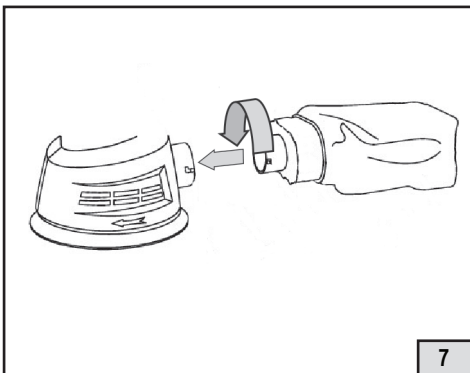
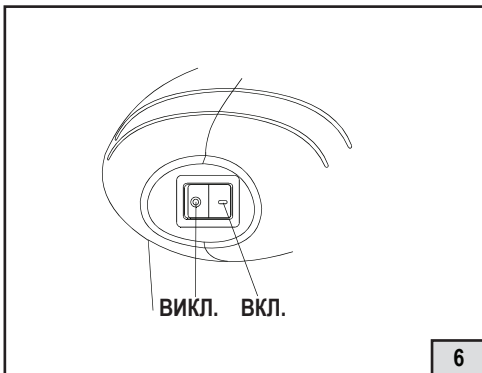
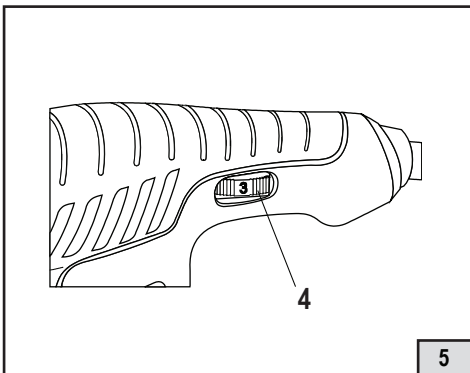
2



3



4



Шановний споживачу!

При покупці машини ручної електричної (електроінструмента):

- вимагайте перевірки її справності шляхом пробного включення, а також комплектності згідно з відомостями відповідного розділу цього посібника з експлуатації;
- переконайтеся, що гарантійний талон оформлений належним чином, містить дату продажу, штамп магазину та підпис продавця.



Перед початком роботи електричною машиною вивчіть Інструкцію з техніки безпеки та Посібник з експлуатації і неухильно дотримуйтесь правил техніки безпеки при роботі, які містяться в них.

Дбайливо ставтеся до Посібника та Інструкції і зберігайте їх в доступному місці протягом усього терміну служби машини.



Пам'ятайте: Електроінструмент є джерелом підвищеної небезпеки!

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ ВИРОБНИКА

Виробник гарантує працездатність машини відповідно до вимог технічних умов виробника.

Гарантійний термін експлуатації машини становить 2 роки з дня продажу її споживачеві. У разі виходу машини з ладу протягом гарантійного терміну з вини виробника власник має право на її безкоштовний ремонт при пред'явленні оформленого відповідним чином гарантійного талона.

Умови і правила гарантійного ремонту викладені в гарантійному талоні на машину. Ремонт здійснюється в уповноважених ремонтних майстернях.

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

1. ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ ЩОДО ЗАХОДІВ БЕЗПЕКИ



УВАГА! Прочитайте всі попередження і вказівки щодо заходів безпеки та всі інструкції. Невиконання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та (або) серйозних пошкоджень.

Збережіть всі попередження та інструкції для того, щоб можна було звертатися до них

надалі.

Термін "електрична машина" використовується для позначення Вашої машини з електричним приводом, що працює від мережі (забезпеченої шнуром) або машини з електричним приводом, що працює від акумуляторних батарей.

1) БЕЗПЕКА РОБОЧОГО МІСЦЯ

а) Тримайте робоче місце в чистоті і забезпечте його хороше освітлення. Якщо робоче місце захащене або погано освітлене, це може призвести до нещасних випадків.

б) Не слід експлуатувати електричні машини у вибухонебезпечному середовищі (наприклад, у присутності займистих рідин, газів або пилу). Машини з електричним приводом є джерелом іскр, які можуть привести до загоряння пилу або парів.

с) Не підпускайте дітей і сторонніх осіб до електричної машини в процесі її роботи.

Відволікання уваги може привести Вас до втрати контролю над машиною.

2) ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗПЕКА

а) Штепсельні вилки електричних машин повинні підходити під розетки. Ніколи не змінюйте штепсельну вилку у будь-який спосіб. Не використовуйте будь-які перехідники для машин із заземлюючим проводом. Використання оригінальних вилок і відповідних розеток зменшить ризик ураження електричним струмом

б) Не допускайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими, як труби, радіатори, плити і холодильники. Існує підвищений ризик ураження електричним струмом, якщо Ваше тіло заземлене.

с) Не піддавайте електричні машини впливу дощу і не тримайте їх у вологих умовах. Вода, потрапляючи в електричну машину, збільшує ризик ураження електричним струмом.

д) Поводьтеся акуратно зі шнуром. Ніколи не використовуйте шнур для перенесення, перетягування електричної машини і витягування вилки з розетки. Виключіть вплив на шнур тепла, масла, гострих кромок або рухомих частин. Пошкоджені або скручені шнури збільшують ризик ураження електричним струмом.

е) При експлуатації електричної машини на відкритому повітрі користуйтеся подовжувачем, придатним для використання на відкритому повітрі. Застосування подовжувача, призначеного для використання на відкритому повітрі, зменшує ризик ураження електричним струмом.

ф) Якщо не можна уникнути експлуатації електричної машини у вологих умовах, використовуйте джерело живлення, забезпечене пристроєм захисного відключення (ПЗВ). Використання ПЗВ зменшує ризик ураження електричним струмом.

3) ОСОБИСТА БЕЗПЕКА

а) Будьте пильні, стежте за своїми діями і керуйтеся здоровим глуздом при експлуатації електричних машин. Не користуйтеся електричними машинами, якщо Ви втомилися, перебуваєте під дією наркотичних засобів, алкоголю або лікарських препаратів. Короткочасна втрата концентрації уваги при експлуатації електричних машин може привести до серйозних пошкоджень.

б) Користуйтеся засобами індивідуального захисту. Завжди одягайте засоби для захисту очей. Засоби захисту - такі, як маски, що оберігають від пилу, взуття, що оберігає від ковзання, каска або засоби захисту вух, що використовуються у відповідних умовах – зменшать небезпеку отримання пошкоджень.

с) Не допускайте випадкового включення машин. Забезпечте, щоб вимикач знаходився в положенні "Відключено" перед приєднанням до мережі та (або) до акумуляторної батареї при підйомі і перенесенні машин. Якщо при перенесенні машини палець знаходиться на вимикачі або відбувається підключення машини до мережі, у якій вимикач знаходиться в положенні «Включено», це може привести до нещасного випадку.

д) Перед включенням машини видаліть всі регульовальні або гайкові ключі. Ключ, залишений поблизу частин машини, що обертаються, може привести до травмування оператора.

е) При роботі не намагайтеся дотягнутися до чогось, завжди зберігайте стійке положення.

Це дозволить забезпечити кращий контроль над машиною в несподіваних ситуаціях.

ф) Одягайтеся належним чином. Не носіть вільного одягу або ювелірних виробів. Не наближайте своє волосся, одяг і рукавички до рухомих частин машини. Вільний одяг, ювелірні вироби і довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.

г) Якщо передбачені засоби для приєднання до обладнання для відсмоктування і збору пилу, забезпечте їх належне приєднання та експлуатацію. Збір пилу може зменшити небезпеки, пов'язані з пилом.

h) При втраті електроживлення або іншому мимовільному виключенні машини негайно переведіть клавішу вимикача в положення «Відключено» і від'єднайте вилку від розетки. Якщо при втраті напруги машина залишилася включеною, то при відновленні живлення вона мимовільно запрацює, що може привести до тілесного ушкодження та (або) матеріального збитку.

4) ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ЕЛЕКТРИЧНОЮ МАШИНОЮ.

а) Не перевантажуйте електричну машину. Використовуйте електричну машину відповідного призначення для виконання необхідної Вам роботи. Краще і безпечніше виконувати електричною машиною ту роботу, на яку вона розрахована.

б) Не використовуйте електричну машину, якщо її вимикач несправний (не вмикає або не вимикає). Будь-яка електрична машина, якою не можна керувати за допомогою вимикача, є небезпечною і підлягає ремонту.

с) Від'єднайте вилку від джерела живлення та (або) акумуляторну батарею від електричної машини перед виконанням будь-яких регулювань, заміни приладдя, технічного обслуговування або приміщення її на зберігання. Подібні превентивні заходи безпеки зменшують ризик випадкового включення машин.

д) Зберігайте непрацюючу машину в місці, недоступному для дітей, і не дозволяйте особам, що не знайомі з машиною або цією інструкцією, користуватися машиною. Електричні машини становлять небезпеку в руках некваліфікованих користувачів.

е) Забезпечте технічне обслуговування електричних машин. Перевірте машину на предмет правильності з'єднання і закріплення рухомих частин, полумки деталей та інших невідповідностей, які можуть вплинути на роботу машини. У разі несправності відремонтуйте машину перед використанням. Часто нещасні випадки відбуваються через погане обслуговування машини.

ф) Зберігайте ріжучі інструменти в заточеному і чистому стані. Ріжучі інструменти, які обслуговуються належним чином, рідше заклинюють, ними легше управляти.

г) Використовуйте електричні машини, приладдя, інструменти та ін. відповідно до цієї інструкції з урахуванням умов та характеру виконуваної роботи. Використання машини для виконання операцій, на які вона не розрахована, може створити небезпечну ситуацію.

5) ОБСЛУГОВУВАННЯ

а) Ваша машина повинна обслуговуватися кваліфікованим персоналом, що використовує тільки оригінальні запасні частини. Це забезпечить безпеку машини.

2. ДОДАТКОВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ШЛІФУВАЛЬНИХ МАШИН

1. Тримайте електроінструмент за ізольовані поверхні ручок, тому що шліфувальний інструмент може торкнутися шнура електроживлення.

Перерізання проводу, що знаходиться під напругою, може привести до того, що відкриті частини машини з електричним приводом стануть струмопровідними і оператор може піддатися ураженню електричним струмом.

2. Перед операцією шліфування перевірте матеріал, який ви збираєтеся шліфувати.

Деякі матеріали можуть містити токсичні хімічні речовини. Прийміть відповідні запобіжні заходи, щоб уникнути вдихання або контакту зі шкірою таких речовин.

3. Завжди використовуйте відповідну пилозахисну маску-респіратор для захисту дихальних шляхів від пилу оброблюваних матеріалів.

По можливості завжди використовуйте пиловловлювальну систему. Пил, що виділяється під час обробки матеріалів, що містять кварц (SiO₂), шкідливий для здоров'я. Обробка матеріалів, що містять азбест, заборонена. При шліфуванні деревини завжди використовуйте витяжку або прилад для вловлювання пилу. Перед використанням вібраційної шліфувальної машини для обробки металу обов'язково приберіть пилозбірники (мішки), щоб уникнути їх займання від іскор.

4. Завжди використовуйте захисні окуляри та засоби захисту органів слуху. Вплив шуму може призвести до втрати слуху.

5. Цей інструмент не є водонепроникним, тому не слід дозволяти потрапляння води на поверхні оброблюваної деталі.

ВІДОМОСТІ ПРО СЕРТИФІКАТ

Відповідає стандартам України відповідно до сертифікатів відповідності (надаються додатково постачальником за запитом).



Виробник:

WELEE SHANGHAI INDUSTRY CO., LTD.

Rm.475,no.227 Rushan Road,Pudong District,Shanghai China

ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

1. ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

1.1. Машина шліфувальна вібраційна моделі ЕШМ-125/280З (далі - шліфмашина) призначена для сухого шліфування відкритих плоских поверхонь дерев'яних, пластмасових і металевих деталей, у тому числі з ґрунтовим або лакофарбовим покриттям, а також зі слідами поверхневої корозії матеріалу. Шліфмашина розрахована на побутове і професійне застосування.

1.2. Шліфмашина призначена для експлуатації при температурі навколишнього середовища від -10°C до +40°C, відносній вологості повітря не більше 80% і відсутності прямого впливу атмосферних опадів і надмірної запиленості повітря.

1.3 Машина виготовлена відповідно до директив 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU.

1.4. Цей посібник містить відомості та вимоги, необхідні і достатні для надійної, ефективної та безпечної експлуатації шліфмашини.

1.5. У зв'язку з постійною діяльністю із вдосконалення шліфмашини виробник залишає за собою право вносити в її конструкцію незначні зміни, які не відображені в цьому посібнику і не впливають на ефективну та безпечну роботу.

2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Найменування параметрів	ЕШМ-125/280З	ЕШМ-150/450З
Номінальна напруга, В~	220	220
Частота струму, Гц	50	50
Номінальна споживана потужність, Вт	280	450
Регулювання частоти обертання двигуна	єсть	єсть
Число коливань на хвилину	6000-13000	6000-13000
Діаметр шліфкруга, мм	123	123
Діаметр шліфувального паперу, мм	125	150
Діаметр коливального контуру, мм	2	2
Довжина шнура живлення з вишкою, м, не менше	2	2
Клас безпеки машини (по ДСТУ)	II	II
Габаритні розміри машини (ДхШхВ), мм	148x125x175	148x125x175
Маса згідно з процедурою ЕРТА 01/2003, кг	1,2	1,2
Середній рівень звукового тиску, L _{ра} , дБ(А)	82	82
Середній рівень звукової потужності, L _{wa} , дБ(А)	93	93
Коефіцієнт невизначеності, К, дБ	3	3
Середньоквадратичне значення коригованого віброприскорення a _н , м/с ²	3,2	3,2
Коефіцієнт невизначеності, К, м/с ²	1,5	1,5
Призначений термін служби*, років	3	3
Призначений термін зберігання**, років	5	5

*Призначений термін служби (при професійному використанні)

**Призначений термін зберігання (термін з дати виготовлення до продажу виробу користувачеві).

3. КОМПЛЕКТНІСТЬ

У комплект поставки машини входять (Рис. 2):

А Машина шліфувальна ЕШМ-125/280З

В Фільтр-пилосбірник

С Папір шліфувальний Ø125 мм

- Посібник з експлуатації та Інструкція з техніки безпеки

- Гарантійний талон

- упаковка картонна

1 шт.

1 шт.

2 листа

1 шт.

1 шт.

1 шт.

4. БУДОВА І ПРИНЦИП РОБОТИ

4.1. Загальний вигляд машини представлений на малюнку 1

- 1 клавіша вимикача;
- 2 отвори вентиляції двигуна;
- 3 ручка;
- 4 регулятор частоти обертання двигуна;
- 5 фільтр-пилосбірник;
- 6 круг шліфувальний;
- 7 лист шліфувального паперу Ø125мм.

4.2. Шліфувальна машина складається з приводу, який знаходиться у пластиковому корпусі з вертикально встановленим електродвигуном.

При обертанні двигуна шліфкруг здійснює обертальні інерційні та коливальні рухи з амплітудою 2 мм, які забезпечують шліфування. Робота шліфмашини здійснюється за допомогою абразивного листа із системою кріплення «velcro» (липучка) закріпленого на шліфувальному кругі 6.

4.3. Включення шліфмашини здійснюється натисканням на клавішу 1 вимикача (Рис.1, рис.6).

4.4. Оптиміальна швидкість обертання і колювання шліфувального круга встановлюється за допомогою регулятора 4, розташованого на ручці 3 шліфмашини (Рис.1, рис.5).

4.5. Машина забезпечена патрубком для збору і відведення продуктів обробки за допомогою приєднання фільтра-пилосбірника 5.

5. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ ТА ПОРЯДОК ВИКОНАННЯ РОБОТИ



УВАГА! Машину слід підключати тільки до однофазної мережі змінного струму, напруга якої відповідає напрузі, вказаній на маркувальній табличці. Цю машину можна підключати до розеток, які не мають захисного заземлення, оскільки вона має клас II відповідно до стандарту ДСТУ.

5.1. Перед початком експлуатації:

Якщо використовуєте подовжувач, переконайтеся, що він має відповідний перетин дроту, і довжину. Використовуючи подовжувач, переконайтеся, що він повністю розкручений, щоб уникнути перегріву. Увага! При тривалому зберіганні інструмента вимикач повинен знаходитися в положенні «виключено».

5.2. Перед початком роботи необхідно перевірити:

- цілісність і надійне закріплення шліфувального листа;
- надійність закріплення оброблюваної деталі;
- справність і чіткість спрацювання вимикача.

5.3. Початок роботи:

1) оглянути машину і переконаватися в її комплектності та відсутності зовнішніх пошкоджень;

2) після транспортування шліфмашини у зимових умовах витримайте її при кімнатній температурі до повного висихання водного конденсату.

3) приєднайте фільтр-пилосбірник 5 (Рис .1, рис. 7) до патрубка машини для відведення пилу, вирівняйте пази з виступами на патрубку і поверніть до повної фіксації.

4) при необхідності встановіть (замініть) шліфувальний лист як зазначено нижче (Рис.1, рис.3, рис.4):

- покладіть лист 7 абразивною стороною назовні на шліфувальний круг 6, вирівнявши їх краї по всьому діаметру шліфкруга. Отвори для збору пилу в листі повинні збігатися з отворами у шліфувальному кругі 6. Використовуйте шліфувальний лист тільки хорошої якості, оскільки це покращує якість обробки і зменшує час шліфування. Для зняття товстого шару матеріалу використовуйте абразив з великим зерном 40-60-80 одиниць. Для фінішного шліфування використовуйте абразив з розміром зерна 150-320 одиниць.

- встановіть шліфлист на основу інструмента таким чином, щоб він закривав всю поверхню шліфувального круга 6. Ніколи не використовуйте машину без шліфувального листа.

Це призведе до пошкодження шліфувального круга 6.



УВАГА! Не можна включати шліфмашину, якщо вона знаходиться в контактi з оброблюваною поверхнею, інакше можна зіпсувати заготовку.

5) Увімкніть шліфмашину за допомогою вимикача 1. Дочекайтеся повного розгону двигуна, потім опустіть шліфувальний круг зі шліфувальним листом на оброблювану поверхню. Міцно тримайте шліфмашину за ручку, обережно притисніть шліфмашину до оброблюваної поверхні так, щоб шліфувальний лист торкався її рівномірно всією площею. Під час шліфування надмірно не тисніть на машину, тому що це може стати причиною перевантаження двигуна, зменшення терміну служби шліфувального листа і зниження ефективності шліфування. Не загороджуйте вентиляційні отвори 2 шліфмашини під час роботи (рис.8), оскільки це може привести до перегрівання двигуна і виходу його з ладу.



УВАГА! Під час роботи стежте за розташуванням шнура живлення!

6) Під час роботи періодично піднімайте машину над оброблюваною поверхнею для видалення пилу і шламу з поверхні деталей та шліфувального листа.

7) Граничне число обертання та коливань шліфкруга встановлюється за допомогою регулятора 4.

5.4. Після закінчення роботи:

- ретельно очистіть машину від пилу та продуктів обробки зовні та всередині (продуйте вентиляційні отвори за допомогою пилосмока або компресора).

6. ОБСЛУГОВУВАННЯ МАШИНИ



УВАГА! Перед початком робіт з обслуговування та налаштування електроінструмента від'єднайте вилку шнура мережі від штепсельної розетки.

Для забезпечення якісної та безпечної роботи слід постійно тримати електроінструмент і вентиляційні отвори чистими.

6.1. ПРАВИЛА ЩОДО ЗБЕРІГАННЯ І ТРАНСПОРТУВАННЯ

Під час призначеного терміну служби, зберігайте машину в сухому опалюваному приміщенні. Рекомендована температура зберігання від 0 °C до плюс 40 °C. Зберігайте машину у фірмовій упаковці. Перед розміщенням машини на зберігання зніміть робочий інструмент.

Під час транспортування не допускається прямий вплив опадів, прямих сонячних променів, нагрівання та ударів. Транспортування повинно здійснюватися тільки у фірмовій упаковці при температурі навколишнього середовища від мінус 20 °C до плюс 40°C.

6.2 МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ.

Несправність	Ймовірна причина
При включенні машини електродвигун не працює (напруга в мережі є)	Несправний вимикач або вилка. Обрив шнура живлення або монтажних проводів. Несправність щіткового вузла або колектора.
Утворення кругового вогню на колекторі	Несправність в обмотці якоря. Знос/«зависання» щіток.
При роботі з вентиляційних вікон з'являється дим або запах горілої ізоляції	Міжвиткове замикання обмоток якоря/статора.



Увага! Всі види ремонту і технічного обслуговування машини повинні проводитися кваліфікованим персоналом уповноважених ремонтних майстерень. При ремонті машини повинні використовуватися тільки оригінальні запасні частини!

У разі будь-якого пошкодження шнура живлення негайно вимкніть машину, акуратно, не торкаючись місць пошкодження, вимкніть її з електромережі. Заміна шнура проводиться тільки персоналом уповноважених майстерень.



У машинах використовується шнур живлення з кріпленням типу Y: його заміну, якщо буде потрібно, з метою безпеки повинен здійснити виробник або персонал уповноважених ремонтних майстерень.

7. УТИЛІЗАЦІЯ

7.1 Машина, яка відпрацювала встановлений термін експлуатації, підлягає утилізації відповідно до правил, встановлених природоохоронним та іншим законодавством країни, в якій експлуатується машина.